

Neues vom DZ
الجديد من المركز الألماني للإعلام

تصريح وزير الخارجية الألمانية فسترفيلى بمناسبة بدء الرئاسة الدنمركية للاتحاد الأوروبي

بمناسبة بدء الرئاسة الدنمركية للاتحاد الأوروبي صرح وزير الخارجية الألمانية فسترفيلى بما يلي:

أتمنى للرئاسة الدنمركية للاتحاد الأوروبي عظيم التوفيق في التغلب على التحديات العظيمة على صعيد السياسية الأوروبية التي تواجهنا اليوم.

ستظل المهمة الرئيسية للاتحاد الأوروبي هو تحقيق الاستقرار لليورو وتعزيز النمو الاقتصادي في السوق الأوروبية الداخلية بأكملها.

ومع ما في هذه المهمة من ضرورة ملحة فإنه من المهم أن يظل الاتحاد الأوروبي موجهًا ناظره إلى خارج القارة الأوروبية. وعلينا نحن الأوروبيين أن نحرص على أن يتسنى لجيراننا أيضا أن يعيشوا في أمن وحرية. كما لا يزال المواطنون في دول الربيع العربي في حاجة إلى مساندتنا حتى يمكن المضي في الطريق المؤدي إلى الديمقراطية وسيادة القانون إلى نهايته المنشودة.

كما يتطلب السلوك الوحشي من جانب نظام الأسد تجاه شعبه ردودا واضحة من جانب الاتحاد الأوروبي، وهو ما يسري أيضا على الموقف الصلد تجاه البرنامج النووي الإيراني أو على قمع الحرية السياسية في بيلاروس (روسيا البيضاء).

فضلاً عن ذلك سنعد في النصف الأول من عام 2012 بمزيد من إحداث التقارب بين دول غرب البلقان والاتحاد الأوروبي. وفي هذا المجال ينتظر الاتحاد الأوروبي في الربع الأول من هذا العام قرارات هامة بخصوص صربيا."

مصدر النص: وزارة الخارجية الألمانية

الترجمة والتحرير: المركز الألماني للإعلام (ألمانيا إنفو / almania info)

يمكنكم الاشتراك للحصول على الجريدة الإلكترونية الأسبوعية من المركز الألماني للإعلام تحت الرابط التالي:

<http://www.almania.diplo.de/Vertretung/almania/ar/Newsletter.html>

Bundesaußenminister Westerwelle: Zum Auftakt der dänischen EU-Präsidentschaft

Bundesaußenminister Guido Westerwelle erklärte heute zum Beginn der dänischen EU-Ratspräsidentschaft:

„Ich wünsche der dänischen EU-Ratspräsidentschaft viel Erfolg für die Bewältigung der großen europapolitischen Herausforderungen, die heute vor uns liegen. Die Hauptaufgabe für die Europäische Union bleibt die Stabilisierung des Euro und die Stärkung des Wirtschaftswachstums im gesamten EU-Binnenmarkt.

Bei aller Dringlichkeit dieser Aufgabe ist es wichtig, dass die Europäische Union ihren Blick auch nach außen gerichtet hält. Wir Europäer müssen uns dafür einsetzen, dass auch unsere Nachbarn in Sicherheit und Freiheit leben können. Die Menschen in den Ländern des Arabischen Frühlings brauchen weiter unsere Unterstützung, damit der Weg hin zu Demokratie und Rechtsstaatlichkeit tatsächlich gelingen kann.

Das brutale Vorgehen des Assad-Regimes gegen das syrische Volk wird ebenso deutliche Antworten der Europäischen Union erfordern, wie die unnachgiebige Haltung Irans zu seinem Nuklearprogramm oder die Unterdrückung politischer Freiheit in Belarus.

Auch die weitere Annäherung der Länder des westlichen Balkans an die EU wird uns in im ersten Halbjahr 2012 beschäftigen. Hier stehen schon im Frühjahr zu Serbien wichtige Entscheidungen an.“

Quelle: Auswärtiges Amt